

OUR LADY OF MERCY PARISH PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE LA MERCED

Through Fellowship, Evangelization, Worship & Stewardship - Reaching Out With Love
A través del Compañerismo, la Evangelización, la Adoración y la Mayordomía - Alcanzando Con Amor

NOVEMBER/NOVIEMBRE 8, 2020 | 32ND SUNDAY IN ORDINARY TIME

PARISH OFFICE

OFICINA PARROQUIAL

Address: 132 S. Fifth Street
Easton, PA 18042

Hours: Mon-Thurs. 8:30am - 3:30pm
(except Holidays) Closed Friday

MASS SCHEDULE

HORARIO DE MISAS

All Weekday Masses

Space for 120 people
Mon, Tues, Thurs, Fri - 8:00 a.m.
(No 8 a.m. Mass on Wednesday)
Mon, Wed, Thu & Fri - 12:10 pm
(No 12:10 p.m. Mass on Tuesday)
Wednesday/Miércoles
7:00 p.m. Español
First Saturday of Month-8:00 am

All Saturday Vigil Masses

Space for 120 people
4:30 p.m. English

All Sunday/Domingo Masses

Space for 120 people
8:00 a.m. English
10:00 a.m. English
12:00 p.m. Español

CONFESSIONS

CONFESIONES

During Adoration time (see below)
Saturday/Sabado 3:30 - 4:15 p.m.
Or call the office to schedule an
appointment. O llame a la oficina
para agendar una cita

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

ADORACIÓN DEL BENDITO SACRAMENTO

Tue and Thu, 8:30 - 9:30 a.m.
Wednesday, 6:00 - 6:45 p.m.

HOLY DAYS OF OBLIGATION DÍA SANTO DE OBLIGACIÓN

Holy Day Vigil: 7 pm Bilingual/Spanish
Holy Day: 8 am & 12:10 pm & 7 pm



32ND SUNDAY IN ORDINARY TIME

“Lord, Lord, open the door for us!” But he said in reply, ‘Amen, I say to you, I do not know you.’” - Mt 25:11-12

“‘Señor, señor, ábrenos’. Pero él les respondió: ‘Yo les aseguro que no las conozco.’” - Mt 25, 11-12

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCC.
Leccionario II ©1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

©LPI

PARISH MISSION STATEMENT

It is the mission of Our Lady of Mercy Parish to love and serve God and our neighbors by being a warm and welcoming multi-cultural Roman Catholic Community, showing mercy to all through every stage of life, and building the Kingdom of God through fellowship, evangelization, worship and stewardship.

DECLARACIÓN DE MISIÓN PARROQUIAL

La misión de la parroquia Nuestra Señora de la Merced es amar y servir a Dios y a nuestro prójimo siendo una comunidad católica romana multicultural cálida y acogedora, mostrando misericordia a todos en cada etapa de la vida y construyendo el Reino de Dios a través del compañerismo. evangelización, adoración y mayordomía.

PRAYER & WORSHIP / ORACIÓN & ADORACIÓN

PASTORAL STAFF/PERSONAL PASTORAL

Pastor:

Rev. Keith Laskowski

Permanent Deacon:

Jose Santos

Catholic Ministry to the Sick:

Rev. Elias D. Munyaneza, A.J.

Finance Manager:

Mrs. Tammy Reid

Parish Secretary:

Mrs. Anayeli Jimenez

PREP Coordinator and Easton Area

Catholic Youth Group:

Mrs. Kelly DeRaymond

Liturgy & Adult Faith Formation:

Mrs. Karen Corpora

Parish Music Director:

Mr. James Convery

Cemetery Coordinator:

Mrs. Linda Moyer



BAPTISM/BAUTISMO:

(Pre-registration required / Pre-registración requerida)

English Preparation Class/

Baptisms:

Contact Parish Office
Baptisms are held the 3rd Sunday at 1:30. **Parents must be registered members of the parish.**

Charlas Pre-Bautismales: Primer Domingo del mes. El bautismo en Español 2do Domingo a la 1:30 pm

Los padres deben ser miembros registrados de la parroquia

MARRIAGE/MATRIMONIO:

We ask couples to contact the Parish Office to schedule a meeting with the Pastor at least six months before the wedding date. Llamar a la Oficina Parroquial para agendar su cita, por lo menos con 6 meses de anticipo.

RECONCILIATION/RECONCILIACIÓN

Tue and Thu, 8:30 - 9:30 a.m.
Wednesday/Miércoles 6:00-6:45 pm
Saturday/Sábado 3:30-4:15 pm or by appointment any time. O con cita previa, en cualquier momento.

MINISTRY TO THE SICK/

MINISTERIO A LOS ENFERMOS

Communion Call List/Homebound Visits: Call Parish Office Hospital Calls/Last Rites: Notify your hospital staff. They will contact priest on call or dial 610-252-7381 Ext. 311

RELIGIOUS EDUCATION/EDUCACIÓN

RELIGIOSA:

Sunday/Domingo 9:00-10:10 am
Grades 1-8 at St. Anthony For information call: Kelly DeRaymond at the Parish Center.

DIOCESAN VICTIM ASSISTANCE COORDINATOR/COORDINADORA DIOCESANA DE ASISTENCIA A VÍCTIMAS:

Ms. Wendy S. Krisak, M.A., NCC, LPC Direct Telephone: (800) 791-9209

OFFICE OF SAFE ENVIRONMENT/OFCINA DE AMBIENTE SEGURO: Pamela J. Russo, MSW, MS Telephone:

(610) 871-5200 Ext. 2204 Secretary Youth Protection and Catholic Human Services P.O. Box F, Allentown, PA 18105-1538 prusso@allentowndiocese.org <https://www.allentowndiocese.org/youth-protection>

FIRST SATURDAY/PRIMER SÁBADO, NOV 7 — WEEKDAY

8:00 am Michael & Lucy Salamone [Family]

4:30 pm Felicitas Hernandez [Larry & Pat Bleam]

SUNDAY/DOMINGO, NOV. 8 — THIRTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

8:00 am People of the Parish

10:00 am Ramon Guererro [Josie Aguiles]

12:00 pm Gabriel Rivera [Ana & Jose Cabrera]

MONDAY/LUNES, NOV 9— THE DEDICATION OF THE LATERAN BASILICA

8:00 am Andrew & Isabel Hutchinson [Mary Jane Bowen]

12:10 pm Jude Oniskey [Kimberly Chapoy]

TUESDAY/MARTES, NOV 10 — ST LEO THE GREAT

8:00 am Souls in Purgatory [Karen Corpora]

WEDNESDAY/MIÉRCOLES, NOV 11 — ST.MARTIN OF TOURS

12:10 pm William O'Dwyer [Pat & Pat Clarke]

7:00 pm Jose Noel DeJesus (para el año de difunto) [Ana Morales]

THURSDAY/JUEVES, NOV 12 — ST.JOSAPHAT

8:00 am Clarence & Anna Stettler [Steve & Kathy Wallo]

12:10 pm Judy Zukoski [Celia Zukoski]

FRIDAY/VIERNES, NOV 13 — ST.FRANCES XAVIER

8:00 am Pauline Hilinski [Family]

12:10 pm Bert Saltiga

SATURDAY/SÁBADO, NOV 14 — WEEKDAY

4:30 pm Audrey M. Hanlon [Daughter Zena & Family]

SUNDAY/DOMINGO, NOV. 15 — THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

8:00 am Joseph Hilinski [Family]

10:00 am People of the Parish

12:00 pm Delfina Caraballo [Mildred Garcia]

YOUTH GROUP / GRUPO DE JOVENES

THANK YOU!!

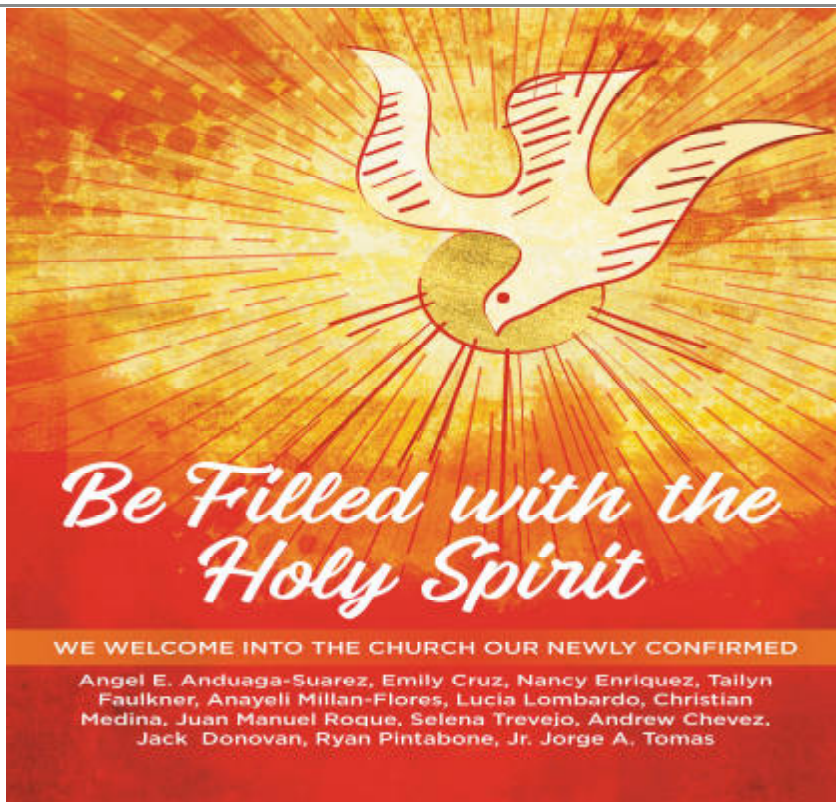
To our catechists and teachers, who give their time to teach us their faith by word and example: **Karen Corpora** & to **Joe Fink** for his lovely voice that he shared on Confirmation Day.

NO PREP

There will be no PREP classes Sunday, November 29th, due to the Thanksgiving Holiday.

NO PREP

No habrá clases PREP Domingo 29 de noviembre debido a las vacaciones de Acción de Gracias.



EASTON AREA CATHOLIC YOUTH GROUP

See the Easton Area Catholic Youth Group on Facebook for updated details



GALLOWS' HILL GANG **COME HANG AROUND WITH US** **NEW MEMBER WELCOME**

Sunday, December 6th
7:00 in Our Lady of Mercy Hall
All those who will be newly confirmed and all High School age students are welcomed to join us

We will be making Christmas Shut-in gifts and cards

We look forward to you joining us on Sunday!!!

GRUPO DE JOVENES CATOLICO DEL AREA DE EASTON

Para detalles actualizados ver en Facebook Grupo de Jóvenes Católicos del Área de Easton



PROTECTING GOD'S CHILDREN **YOUTH SESSIONS**

Youth Session will be offered on Sunday, November 8th during PREP time for grades 3 - 4 - 5

on Sunday, November 15th during PREP time for grades 6 - 7

on Sunday, December 6th during PREP time for grades 1 - 2

Mrs. DeRaymond will be presenter. Parents are invited to attend

PASTOR'S CORNER



PARISH PRAYER - NOVEMBER

Prayer of St. Gertrude

Eternal Father, I offer Thee the Most Precious Blood of Thy Divine Son, Jesus, in union with the Masses said throughout the world today, for all the holy souls in purgatory, for sinners everywhere, for sinners in the universal church, those in my own home and within my family. Amen.



ORACIÓN PARROQUIAL - NOVIEMBRE

Oración de Santa Gertrudis

Padre Eterno, te ofrezco la Preciosísima Sangre de Tu Divino Hijo Jesús, en unión con las Misas que hoy se dicen en todo el mundo, por todas las almas santas del purgatorio, por los pecadores de todas partes, por los pecadores de la Iglesia universal, por los de mi propia casa y por los de mi familia. Amén.

Father, does the Church still believe in Purgatory? I hear this question frequently. Often there is a confusion or a misunderstanding about this topic. Father, show me where in the Bible it mentions Purgatory? Someone may see a medieval depiction of suffering souls in Purgatory and dismiss it. Modern thinking often accepts that only heaven is the final destination for every soul. When we have a serious question about our Catholic faith, it is important to go to the source. What does the Catechism of the Catholic Church teach about Purgatory? Beginning at paragraph 1030 we read, "All who die in God's grace and friendship but still imperfectly purified, are indeed assured of their eternal salvation; but after death they undergo purification so as to attain the holiness necessary to enter the joy of heaven. The Church gives the name "Purgatory" to this final purification of the elect, which is entirely different from the punishment of the damned." While the Scriptures do not explicitly mention the word, purgatory, it does speak of a cleansing fire and there are references of praying for the dead. It is important to note persons who die in God's grace and friendship are assured of their eternal salvation. That is a great relief. However, a soul may still have attachment to sin. Their love for God and neighbor is not total. There are still traces of selfishness. Heaven is perfect holiness. There is not a trace of sin or selfishness in any soul in heaven. If we reflect on our own lives, we may realize that we have attachments to sin and tendencies toward selfishness. If we can recognize this is our own lives, then we can begin to see Purgatory as a great mercy of God. God wants to

provide every opportunity to be perfected in his love. Perhaps you have had an experience of suffering in your own life. I don't like it but I discover that I have often grown more compassionate and loving toward others through my own suffering. The spiritual journey is the purification of our life from sin and a growth in our love of God and neighbor. We must work on that every day. With a prayer life, a sacramental life and our faith expressed through words and actions, we grow in holiness. We become less attached to our self and more attached to the love of God and others. However, if we die before this process is complete, God provides for us a place of purification so we can enter heaven completely and totally renewed. One of the spiritual works of mercy is to pray for the living and the dead. At every Mass, the cleansing power of Christ's sacrifice continues to purify the living and the dead. That is why we pray for the dead. It is an act of charity to pray for our older brothers and sisters who have died. Through our prayers and sacrifices, God allows our participation in assisting these souls to be purified so they can experience the eternal happiness of heaven. Tomorrow, we will have a special Mass of Remembrance at 7pm. We pray especially for those who have died from our parish this past year and all of the faithful departed. You are welcome to join us. The Mass will be Live-Streamed for those unable to join us.

Have a good week!

Fr. Keith



Padre, ¿la Iglesia todavía cree en el Purgatorio? Escucho esta pregunta con frecuencia. A menudo, hay confusión o malentendido sobre este tema. Padre, muéstrame en qué parte de la Biblia se menciona el Purgatorio. Alguien puede ver una representación medieval de almas sufriendo en el Purgatorio y es descartada. El pensamiento moderno a menudo acepta que solo el cielo es el destino final de cada alma. Cuando tenemos una pregunta seria sobre nuestra fe católica, es importante acudir a la fuente. ¿Qué enseña el Catecismo de la Iglesia Católica sobre el Purgatorio? Comenzando en el párrafo 1030 leemos: “Todos los que mueren en la gracia y la amistad de Dios, pero aún así están imperfectamente purificados, ciertamente tienen la seguridad de su salvación eterna; pero después de la muerte se someten a una purificación para alcanzar la santidad necesaria para entrar en el gozo del cielo. La Iglesia da el nombre de “Purgatorio” a esta purificación final de los elegidos, que es completamente diferente del castigo de los condenados”. Si bien las Escrituras no mencionan explícitamente la palabra purgatorio, sí habla de un fuego purificador y hay referencias de orar por los muertos. Es importante señalar que las personas que mueren en la gracia y la amistad de Dios tienen asegurada su salvación eterna. Eso es un gran alivio. Sin embargo, un alma aún puede tener apego al pecado. Su amor por Dios y el prójimo no es total. Aún quedan rastros de egoísmo. El cielo es perfecta santidad. No hay rastro de pecado o egoísmo en ninguna de las almas en el cielo. Si reflexionamos sobre nuestras propias vidas, podemos darnos cuenta de que tenemos apegos al pecado y tendencias hacia el egoísmo. Si podemos reconocer esto en nuestras propias vidas, entonces podemos comenzar a ver el Purgatorio

como una gran misericordia de Dios. Dios quiere brindar todas las oportunidades para perfeccionarse en su amor. Quizás hayas tenido una experiencia de sufrimiento en tu propia vida. No me gusta, pero descubro que a menudo me he vuelto más compasivo y amoroso con los demás a través de mi propio sufrimiento. El viaje espiritual es la purificación de nuestra vida del pecado y un crecimiento en nuestro amor a Dios y al prójimo. Debemos trabajar en eso todos los días. Con una vida de oración, una vida sacramental y nuestra fe expresada a través de palabras y acciones, crecemos en santidad. Nos apegamos menos a nosotros mismos y más al amor de Dios y de los demás. Sin embargo, si morimos antes de que este proceso se complete, Dios nos proporciona un lugar de purificación para que podamos entrar al cielo completa y totalmente renovados. Una de las obras espirituales de misericordia es orar por los vivos y los muertos. En cada Misa, el poder limpiador del sacrificio de Cristo continúa purificando a vivos y muertos. Por eso oramos por los muertos. Es un acto de caridad orar por nuestros hermanos y hermanas mayores que han fallecido. A través de nuestras oraciones y sacrificios, Dios permite nuestra participación en ayudar a estas almas a purificarse para que puedan experimentar la felicidad eterna del cielo.

Mañana tendremos una misa especial de conmemoración a las 7 pm. Oramos especialmente por aquellos que han fallecido de nuestra parroquia el año pasado y todos los fieles que se han ido. Le invitamos a unirse a nosotros. La Misa se transmitirá en vivo para aquellos que no puedan unirse a nosotros.

¡Tenga una buena semana!

P. Keith

WEEKLY READINGS

Monday: Ez 47:1-2, 8-9, 12; Ps 46:2-3, 5-6, 8-9; 1 Cor 3:9c-11, 16-17; Jn 2:13-22

Tuesday: Ti 2:1-8, 11-14; Ps 37:3-4, 18 and 23, 27 and 29; Lk 17:7-10

Wednesday: Ti 3:1-7; Ps 23:1b-3a, 3bc-4, 5, 6; Lk 17:11-19

Thursday: Phmn 7-20; Ps 146:7, 8-9a, 9bc-10; Lk 17:20-25

Friday: 2 Jn 4-9; Ps 119:1, 2, 10, 11, 17, 18; Lk 17:26-37

Saturday: 3 Jn 5-8; Ps 112:1-2, 3-4, 5-6; Lk 18:1-8

Sunday: Prv 31:10-13, 19-20, 30-31; Ps 128:1-2, 3, 4-5; 1 Thes 5:1-6; Mt 25:14-30 or Mt 25:14-15, 19-21

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Ez 47:1-2, 8-9, 12; Sal 45:2-3, 5-6, 8-9; 1 Cor 3:9-11, 16-17; Jn 2:13-22

Martes: Ti 2:1-8, 11-14; Sal 36:3-4, 18 y 23, 27 y 29; Lc 17:7-10

Miércoles: Ti 3:1-7; Sal 22:1-3a, 3b-4, 5, 6; Lc 17:11-19

Jueves: Fmn 7-20; Sal 145:7, 8-9a, 9bc-10; Lc 17:20-25

Viernes: 2 Jn 4-9; Sal 118:1, 2, 10, 11, 17, 18; Lc 17:26-37

Sábado: 3 Jn 5-8; Sal 111:1-2, 3-4, 5-6; Lc 18:1-8

Domingo: Prov 31:10-13, 19-20, 30-31; Sal 127:1-2, 3, 4-5; 1 Tes 5:1-6; Mt 25:14-30 o Mt 25:14-15, 19-21



NICENE CREED

I believe in one God, the father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible. I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, - *bow down* -

and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. - *stop bowing* -

For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

READING 1 WIS 6:12-16

Resplendent and unfading is wisdom, and she is readily perceived by those who love her, and found by those who seek her. She hastens to make herself known in anticipation of their desire; Whoever watches for her at dawn shall not be disappointed, for he shall find her sitting by his gate. For taking thought of wisdom is the perfection of prudence, and whoever for her sake keeps vigil shall quickly be free from care; because she makes her own rounds, seeking those worthy of her, and graciously appears to them in the ways, and meets them with all solicitude.

PRIMERA LECTURA SAB 6, 12-16

Radiante e incorruptible es la sabiduría; con facilidad la contemplan quienes la aman y ella se deja encontrar por quienes la buscan y se anticipa a darse a conocer a los que la desean. El que madruga por ella no se fatigará, porque la hallará sentada a su puerta. Darle la primacía en los pensamientos es prudencia consumada; quien por ella se desvela pronto se verá libre de preocupaciones. A los que son dignos de ella, ella misma sale a buscarlos por los caminos; se les aparece benévola y colabora con ellos en todos sus proyectos..

RESPONSORIAL PSALM

PS 63:2, 3-4, 5-6, 7-8

R. (2b) My soul is thirsting for you, O Lord my God.

O God, you are my God whom I seek; for you my flesh pines and my soul thirsts like the earth, parched, lifeless and without water.

R. My soul is thirsting for you, O Lord my God.

Thus have I gazed toward you in the sanctuary to see your power and your glory, For your kindness is a greater good than life; my lips shall glorify you.

R. My soul is thirsting for you, O Lord my God.

Thus will I bless you while I live; lifting up my hands, I will call upon your name. As with the riches of a banquet shall my soul be satisfied, and with exultant lips my mouth shall praise you.

R. My soul is thirsting for you, O Lord my God.

I will remember you upon my couch,

and through the night-watches I will meditate on you: You are my help, and in the shadow of your wings I shout for joy.

R. My soul is thirsting for you, O Lord my God.

SALMO RESPONSORIAL SALMO 62, 2, 3-4, 5-6, 7-8

R. (2b) Señor, mi alma tiene sed de ti.

Señor, tú eres mi Dios, a ti te busco; de ti sedienta está mi alma. Señor, todo me ser te añora como el suelo reseco añora el agua.

R. Señor, mi alma tiene sed de ti.

Para admirar tu gloria y tu poder, con este afán te busco en tu santuario. Pues mejor es tu amor que la existencia; siempre, Señor, te alabarán mis labios.

R. Señor, mi alma tiene sed de ti.

Podré así bendecirte mientras viva y levantar en oración mis manos.

De lo mejor saciará mi alma; te alabaré con jubilosos labios.

R. Señor, mi alma tiene sed de ti.

READING 2 1 THES 4:13-18 OR 4:13-14

We do not want you to be unaware, brothers and sisters, about those who have fallen asleep, so that you may not grieve like the rest, who have no hope. For if we believe that Jesus died and rose, so too will God, through Jesus, bring with him those who have fallen asleep. Indeed, we tell you this, on the word of the Lord, that we who are alive, who are left until the coming of the Lord, will surely not precede those who have fallen asleep. For the Lord himself, with a word of command, with the voice of an archangel and with the trumpet of God, will come down from heaven, and the dead in Christ will rise first. Then we who are alive, who are left, will be caught up together with them in the clouds to meet the Lord in the air. Thus we shall always be with the Lord. Therefore, console one another with these words. or We do not want you to be unaware, brothers and sisters, about those who have fallen asleep, so that you may not grieve like the rest, who have no hope. For if we believe that Jesus died and rose, so too will God, through Jesus, bring with him those who have fallen asleep

READINGS CONTINUED / LECTURAS CONTINUACION

SEGUNDA LECTURA 1 TES 4, 13-18

Hermanos: No queremos que ignoren lo que pasa con los difuntos, para que no vivan tristes, como los que no tienen esperanza. Pues, si creemos que Jesús murió y resucitó, de igual manera debemos creer que, a los que murieron en Jesús, Dios los llevará con él.

Lo que les decimos, como palabra del Señor, es esto: que nosotros, los que quedemos vivos para cuando venga el Señor, no tendremos ninguna ventaja sobre los que ya murieron. Cuando Dios mande que suenen las trompetas, se oirá la voz de un arcángel y el Señor mismo bajará del cielo.

Entonces, los que murieron en Cristo resucitarán primero; después nosotros, los que quedemos vivos, seremos arrebatados, juntamente con ellos entre nubes, por el aire, para ir al encuentro del Señor, y así estaremos siempre con él.

Consuélese, pues, unos a otros con estas palabras.

O bien:

1 Tes 4, 13-14

Hermanos: No queremos que ignoren lo que pasa con los difuntos, para que no vivan tristes, como los que no tienen esperanza. Pues, si creemos que Jesús murió y resucitó, de igual manera debemos creer que, a los que mueren en Jesús, Dios los llevará con él.

ALLELUIA MT 24:42A, 44

R. Alleluia, alleluia.

Stay awake and be ready! For you do not know on what day your Lord will come.

R. Alleluia, alleluia

ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO MT 24, 42. 44

R. Aleluya, aleluya.

Estén preparados, porque no sabena qué hora va a venir el Hijo del hombre.

R. Aleluya.

GOSPEL MT 25:1-13

Jesus told his disciples this parable: "The kingdom of heaven will be like ten virgins who took their lamps and went out to meet the bridegroom. Five of them were foolish and five were wise. The foolish ones, when taking their lamps, brought no oil with them, but the wise brought flasks of oil with their lamps. Since the bridegroom was long delayed, they all became drowsy and fell asleep. At midnight, there was a cry, 'Behold, the bridegroom! Come out to meet him!' Then all those virgins got up and trimmed their lamps. The foolish ones said to the wise, 'Give us some of your oil, for our lamps are going out.' But the wise ones replied, 'No, for there may not be enough for us and you. Go instead to the merchants and buy some for yourselves.' While they went off to buy it, the bridegroom came and those who were ready went into the wedding feast with him. Then the door was locked. Afterwards the other virgins came and said, 'Lord, Lord, open the door for us!' But he said in reply, 'Amen, I say to you, I do not know you.' Therefore, stay awake, for you know neither the day nor the hour."

EVANGELIO Mt 25, 1-13

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos esta parábola: "El Reino de los cielos es semejante a diez jóvenes, que tomando sus lámparas, salieron al encuentro del esposo. Cinco de ellas eran descuidadas y cinco, previsoras. Las descuidadas llevaron sus lámparas, pero no llevaron aceite para llenarlas de nuevo; las previsoras, en cambio, llevaron cada una un frasco de aceite junto con su lámpara. Como el esposo tardaba, les entró sueño a todas y se durmieron. A medianoche se oyó un grito: '¡Ya viene el esposo! ¡Salgan a su encuentro!' Se levantaron entonces todas aquellas jóvenes y se pusieron a preparar sus lámparas, y las descuidadas dijeron a las previsoras: 'Denos un poco de su aceite, porque nuestras lámparas se están apagando'. Las previsoras les contestaron: 'No, porque no va a alcanzar para ustedes y para nosotras. Vayan mejor a donde lo venden y cómprenlo'. Mientras aquéllas iban a comprarlo, llegó el esposo, y las que estaban listas entraron con él al banquete de bodas y se cerró la puerta. Más tarde llegaron las otras jóvenes y dijeron: 'Señor, señor, ábrenos'. Pero él les respondió: 'Yo les aseguro que no las conozco'.

Estén pues, preparados, porque no saben ni el día ni la hora".

CREDO NICENO

Creo en un solo Dios, Padre todo poderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible. Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo unico de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, Engendrado, no creado, de la misma naturaleza por Quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvacion bajo del cielo,

-inclinarse-

y por obra del Espiritu Santo se encarno de Maria, la Virgen, y se hizo hombre;

-dejar de inclinarse-

y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y Muertos, y su reino no tendrá fin. Creo en el Espiritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habla por los profetas. Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica, y apostólica. Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los Muertos y la vida del mundo futuro. Amen.

HYMNS / CANTOS

Opening Hymn: We Walk by Faith

1. We walk by faith, and not by sight: No gracious words we hear Of him who spoke as none e'er spoke, But we believe him near.

2. We may not touch his hands and side, Nor follow where he trod; Yet in his promise we rejoice, And cry "My Lord and God!"

Contributors: James Biery. Tune: © 1999, Morningstar Music Publications/Birnamwood Publications

Cantico de Entrada: Hoy Es Día de Fiesta

Estrillo: Hoy es un día de fiesta. Hoy es un día especial. Hoy Jesús se nos entrega en el vino y en el pan. Hoy es un día de fiesta y hay en nuestras almas luz. Hoy es un día de fiesta y quien invita es Jesús.

1. En la fiesta del Señor todos somos importantes, y lo mas interesante en la fiesta del Señor es que hay lugar para todos, porque nunca sobra nadie, porque todos son iguales en la fiesta del Señor.

2. En la fiesta del Señor nunca importa el apellido; todo el mundo es bienvenido en la fiesta del Señor. Nunca nadie es rechazado, todos son bien recibidos; somos todos siempre amigos en la fiesta del Señor.

Letra: Jose Antonio Olivar, n. 1939, © 2007, Jose Antonio Olivar. Obra publicada por OCP. Derechos reservados. Música: Lourdes C. Montgomery, n. 1956© 2007, Lourdes C. Montgomery. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

Offertory Hymn: I Heard the Voice of Jesus

I heard the voice of Jesus say, "Come unto me and rest; Lay down, thou weary one, lay down Thy head upon my breast." I came to Jesus as I was, So weary, worn and sad; I found in him a resting place, And he has made me glad.

I heard the voice of Jesus say, "Behold, I freely give The living water; thirsty one, Stoop down, and drink, and live." I came to Jesus, and I drank Of that lifegiving stream; My thirst was quenched, my soul revived, And now I live in him.

Text: CMD; Horatius Bonar, 1808-1889, alt. Music: trad. English melody, adapt. by Ralph Vaughan Williams, 1872-1958.

Cantico de Ofertorio: Te Presentamos

Estrillo Te presentamos el vino y el pan. Bendito seas por siempre Señor. (bis)

1. Bendito seas, Señor, por este pan que nos diste, fruto de la tierra y del trabajo de los hombres.

2. Bendito seas, Señor, el vino Tu nos lo diste, fruto de la tierra y del trabajo de los hombre.

Letra y música: Juan A. Espinosa, n. 1940, © 1969, Juan A. Espinosa. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

Communion Hymn: Now In This Banquet

Refrain: Now in this banquet, Christ is our bread. Here shall all hungers be fed. Bread that is broken, wine that is poured. Love is the sign of our Lord

1. You who have touched us and graced us with love Make us your people of goodness and light. *Refrain*

2. Let our hearts burn with the fire of your love. Open our eyes to the glory of God. *Refrain*

3. God who makes the blind to see, God who makes the lame to walk, Bring us dancing into day, Lead your people in your way. *Refrain*

4. Hope for the hopeless, Light for the blind, Strong is your name Lord, Gentle and Kind. *Refrain*

5. Call us to be your light, Call us to be your love, Make us your people again. *Refrain*

Contributors: Marty Haugen. Text: © 1986, GIA Publications, Inc.

Cantico de Comunión: Una Espiga

1. Una espiga dorada por el sol, el racimo que corta el viñador, se convierten ahora en pan y vino de amor en el cuerpo y la sangre del Señor.

2. Comulgamos la misma comunión. Somos trigo del mismo sembrador. Un molino, la vida, nos tritura con dolor. Dios nos hace Eucaristía en el amor.

3. Como granos que han hecho el mismo pan,

HYMNS CONTINUED / CANTOS CONTINUACION

como notas que tejen un cantar, como gotas de agua que se funden en el mar, los cristianos un cuerpo formaran.

4. En la mesa de Dios se sentaran. Como hijos su pan comulgaran. Una misma esperanza caminando cantaran. En la vida como hermanos se amaran.

Letra y música: Cesáreo Gabarain, 1936-1991, © 1973, Cesáreo Gabarain. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

Closing Hymn: Sing A New Song

Refrain: Sing a new song unto the Lord Let your song be sung from mountains high Sing a new song unto the Lord Singing Alleluia

1. Yahweh's people dance for joy O come before the Lord And play for Him on glad tambourines And let your trumpet sound

Refrain

2. Rise, o' children, from your sleep Your Savior now has come He has turned your sorrow to joy And filled your soul with song

Text: Based on Psalm 98:1, 4-6. Text and music © 1972, OCP. All rights reserved.

Cantico de Salida: Pon Aceite En Mi Lampara Señor

Pon aceite en mi lampara Señor (2x) que yo quiero servirte con amor pon aceite en mi lampara Señor

Amado hermano Cristo ya viene coge tu lamparan y ponle aceite (2x)

Mi lampara esta encendida llena de amor y de fe porque el aceite que tiene me lo ha dado mi Jesus

Estará tu velando como las diez vírgenes (2x)
Que a la media noche llegó el esposo y las que estaban apercebidas fueron con el (2x).

Prayer to St. Michael the Archangel

St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our defense against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, thrust into hell Satan, and all the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.

Oración a San Miguel Arcángel

San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidad y asechanzas del demonio. Reprímale, Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas. Amén.



NEWS & EVENTS / NOTICIAS & EVENTOS

BUDGETED SUNDAY OFFERING

November	\$5,450.00
Actual: October 31st. & November 1st.	\$7,653.00
All Saints	\$712.00
All Souls	\$709.00

STAY CONNECTED! ¡MANTENTE CONECTADO!

Please visit: <https://www.parishesonline.com/>
For our latest bulletins & Parish info. Our website will soon be available, it is currently being Redesigned & updated .

Por favor Visite: <https://www.parishesonline.com/>
Para nuestros últimos boletines e información parroquial. Nuestro sitio web pronto estará disponible, actualmente está siendo rediseñado & Actualizado.

DOWNLOAD OUR PARISH WeConnect APP!

¡DESCARGA NUESTRA APLICACION

PARROQUIAL WeConnect!

Mobile App now available for Free! Via:
Aplicación Móvil ahora disponible Gratis Vía:



BULLETIN

If you would like to place an add in our bulletin please contact our Parish Secretary.

E-mail: info@olomercy.com

Deadline: 10 A.M. MONDAY (9 Days Prior)

BOLETÍN:

Si desea agregar un anuncio en nuestro boletín, por favor de comunicarse con nuestra Secretaria Parroquial Correo electrónico:

info@olomercy.com

Fecha de Plazo: 10 A.M. LUNES (9 Días Antes)

MASS ANNOUNCEMENTS

Deadline: NOON WEDNESDAY. Please contact our Parish Secretary.

ANUNCIOS PARA LA MISA Y BENDICIONES ESPECIALES

Fecha de Plazo: MEDIODIA MIERCOLES. Por favor de comunicarse con nuestra Secretaria Parroquial

PLEASE NOTE: All publications, flyers, & brochures must first be turned into the Parish Office to be displayed in the church.

POR FAVOR NOTE: Todas las publicaciones, volantes, & folletos para ser mostrados en la iglesia, primero deben ser entregados a la Oficina Parroquial.



FORMED.ORG

If you would like to learn more about your Catholic faith, nourish your soul with a Bible study or watch a movie about the life of a saint. We have a great opportunity to have access to FORMED.ORG. It is a premier Catholic online platform which we can access totally free. Here are the instructions to register.

- 1.Go to www.formed.org/signup
- 2.Enter zip code 18042
- 3.Enter name and email and submit
4. Download the Formed app on Roku and Apple TV as well as smartphone app for Android and Apple

FORMED.ORG

Si desea aprender más sobre su fe católica, alimente su alma con un estudio bíblico o vea una película sobre la vida de un santo. Tenemos una gran oportunidad de tener acceso a FORMED.ORG. Es una plataforma católica en línea de primer nivel a la que podemos acceder de forma totalmente gratuita. Aquí están las instrucciones para registrarse.

1. Vaya a www.formed.org/signup
2. Ingrese el código postal 18042
3. Ingrese su nombre y su correo electrónico y envíe
4. Descargue la aplicación Formed en Roku y Apple TV, así como la aplicación para teléfonos inteligentes para Android y Apple

AN INVITATION

Would you be interested in reading someone's Diary? If so, we invite you to join us every other Monday from 7pm to 8:15pm. We are the Divine Mercy Cenacle. Our focus is the Diary of St. Faustina Kowalska. She was a Polish nun and mystic who was inspired by Jesus to write the Diary and spread the message of Divine Mercy. In addition to listening to excerpts from the Diary, we share our thoughts on what we've heard, we share our prayer intentions, followed by praying the Divine Mercy Chaplet. Due to Covid-19 we are currently meeting on Zoom. If you're interested in joining us please call Chris Curto 610-972-5629 or Pat Clarke 484-894-5476.

LOST & FOUND

Please Note: All Lost & Found items must be picked up within 30 days. All items will be discarded after 30 days.

PERDIDO & ENCONTRADO

Por favor Note: Todos los artículos de Perdido & Encontrado deben ser recogidos dentro de los 30 días de plazo. Todos los artículos serán descartados a los 30 días.

PART-TIME JOB AT OUR LADY OF MERCY PARISH

Looking for a Buildings and Grounds caretaker whose responsibility is to perform maintenance and general upkeep of our 5 cemeteries, our parish office, rectory and church. The skills necessary for this job include maintaining cleanliness of 5 cemeteries and parish grounds. Ability to use basic landscaping equipment. Familiarity with basic maintenance and repairs within parish center, rectory and church. Communicate with various contractors for larger jobs. Ability to lift in excess of 50 lbs. 15 hours/ per week. Must have a valid PA driver license. Please contact the parish office for more information.

TRABAJO DE TIEMPO PARCIAL EN LA PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE LA MERCED

Buscando un cuidador de edificios y terrenos cuya responsabilidad es realizar mantenimiento y el mantenimiento general de nuestros 5 cementerios, nuestra oficina parroquial, rectoría e iglesia. Las habilidades necesarias para este trabajo incluyen mantener la limpieza de 5 cementerios y terrenos parroquiales. Capacidad

para utilizar equipos básicos de jardinería. Familiaridad con el mantenimiento básico y las reparaciones en centro parroquial, rectoría e iglesia. Comunicarse con varios contratistas para trabajos más grandes. Habilidad para levantar en exceso de 50 lbs. 15 horas / a la semana. Debe tener una licencia de conducir de PA válida. Comuníquese con la oficina parroquial para obtener más información.

CATHOLIC BISHOP ABUSE REPORTING SERVICE

If you have an allegation of abuse against a bishop, please contact the Catholic Bishop Abuse Reporting Service at www.ReportBishopAbuse.org or by calling 800-276-1562.

SERVICIO DE DENUNCIA DE ABUSOS DE OBISPOS CATÓLICOS.

Si tiene una denuncia de abuso contra un obispo, comuníquese con el Servicio de Denuncias de Abuso de Obispos Católicos en www.ReportBishopAbuse.org o llamando al 800-276-1562.

PHOTO DIRECTORY UPDATE:

Due to Covid-19, the photo directory company was temporarily shut down. It has reopened on a part-time basis. Production has been outsourced. We will notify you once they have been delivered. Any further questions, please contact: Chris Curto 610-972-5629

SOCIAL DISTANCING

Thank you for maintaining a 6 ft. distance & maintaining your nose & mouth covered, with your face mask, at all times.

DISTANCIAMIENTO SOCIAL

Gracias por mantener la distancia de 6 pies y por mantener cubiertos su nariz & boca, con su mascarilla facial, en todo momento.



Morello
Funeral Home Inc.
JOHN A. MORELLO F.D., SUPVR.

FAMILY OWNED AND OPERATED SINCE 1955
3720 NICHOLAS STREET • PALMER TWP. | 610-253-4941
JOHN A. MORELLO F. D., SUPVR • HOPE S. NEWELL, F.D.



**ON-SITE
CREMATORY**

McGill
ORTHODONTICS

3311 Northwood Ave., Easton
610-252-0442
205 Lifeline Road (Rt. 611), Stroudsburg
570-629-5110
www.mcgillorthodontics.com

**Union Fuel
Company**

700 Bushkill Drive, Easton, PA 18042
610-253-6215
**HEATING • AIR CONDITIONING
FUEL OIL**
1-800-359-UNION

Michael R. Glovas, CFP®

Managing Director - Wealth Management | Financial Advisor
MAIN 610-515-1062 • TOLL FREE 800-965-9110

Michael.r.glovas@morganstanley.com

101 Larry Holmes Dr. Suite 301, Easton PA 18042
MORGAN STANLEY SMITH BARNEY LLC. MEMBER SIPC/NMLS#303670

Morgan Stanley

Family Owned & Operated Since 1939
PHILLIPSBURG MEMORIAL CO.

MONUMENTS & MARKERS
CEMETERY LETTERING & CLEANING
1300 South Main St. • Phillipsburg, NJ 08865
908-454-2341
WWW.PHILLIPSBURGMEMORIAL.COM

Strunk
FUNERAL HOME INC.

610-252-8875
602 W. BERWICK ST., EASTON, PA 18042
RONALD P. PLANTONE
SUPERVISOR
WWW.STRUNKFH.COM

610-258-7211
2101 NORTHAMPTON ST., EASTON, PA 18042
MELISSA PLANTONE RECCIA
SUPERVISOR

PK MASONRY
WE SPECIALIZE IN STONEMWORK

FIREPLACES • STEPS • RETAINING WALLS
PLASTERING • FOUNDATIONS • CONCRETE
WORK • BLOCK • PATIOS • BRICK WORK
REPOINTING • SIDEWALKS • GARAGES

FULLY INSURED • FREE ESTIMATES
610-438-3879 EASTON, PA

T&H Automotive

Transmission • AC
Diagnostics • General Repairs
Emissions/Inspections

290 N. Riverside Dr., Easton
www.tandhautomotive.net 610-252-6653

**RAUB'S FLORIST
and GREENHOUSES**

FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
Potted & Garden Plants From Our Own Greenhouses
Homegrown Fruits & Vegetables in Season
Morgan Hill Rd., Off Easton Exit of 1-78.
1-610-250-8795

**STOTZ &
FATZINGER**

Office Supply
610-515-0103

808 Packer St., Easton
The Regan Family

Ashton - Est'd 1847 -
FUNERAL HOME, Inc. 610-253-4678

R. Kline Ashton, Sr., F.D.
R. Kline Ashton, Jr., F.D.
W. Scott Ashton, F.D.
Debra Jo Ashton-Chase, F.D.
14TH & NORTHAMPTON STS. | EASTON, PA 18042
ASHTONFUNERALHOME.COM

Beth A. Knickerbocker
ATTORNEY AT LAW

WILLS & ESTATE ADMINISTRATION
ELDER LAW, REAL ESTATE
& FAMILY LAW
601 Stone Crossing, Suite A5
Easton, PA 18045
610-253-8227

**AVAILABLE
FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR
BUSINESS HERE**

Contact **Renee Puchalski** to place an ad today!
rpuchalski@4LPi.com or (800) 477-4574 x6453

John M. Finegan, Director
Jeffrey E. Finegan, Supervisor
(610) 258-7021
www.FineganFH.com

Finegan
FUNERAL HOMES, INC.



4080 WILLIAM PENN HWY. • EASTON, PA

NEVER MISS A BULLETIN !

Sign up to have our weekly parish bulletin
emailed to you at www.parishesonline.com



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

Our Lady of Mercy Parish 03-1352